



Sign Language
 Interpreter Training Program
 TYLER JUNIOR COLLEGE

Presents

2 Workshops! Saturday, Feb 25, 2017

9 a.m. – noon

“SIGHT TRANSLATION STRATEGIES: Documents Legal? When?”

by Susie Grona, TX BEI Level III Intermediary Interpreter

1 – 4 p.m.

“Adults vs Juveniles: Different - How?”

by Cheryl Sloan, RID CI/CT; BEI III/CIC

.3 TX BEI Pending for EACH Workshop

Target Audience: Sign Language Interpreters & Second year ITP Students

Workshop/Course Description: “SIGHT TRANSLATION STRATEGIES: Documents Legal? When?”

Have you ever struggled with your sight translation skills in ASL? If so, this workshop is for you!

Sight translation is the process of translating a printed text in English into ASL, which poses several challenges in this task. This workshop will provide a general understanding of how to apply sight translation techniques such as figurative language, lexical meanings, rules of ASL grammar and articulation.

In-depth focus will enhance participants’ ability to communicate information and ideas through signs, gestures, classifiers and fingerspelling so that a person who is monolingual would have the same accessibility to understand a printed legal document in English.

Workshop activities will include using various legal documents and/or forms that may/can be used in any interpreting settings. Participants attending this workshop will be surely entertained!

Workshop/Course Description: “Adults vs Juveniles: Different - How?”

This workshop is designed to show an interpreter the progression of the juvenile justice system from its infancy to the present day procedures. Some of the topics to be discussed are: the history of juveniles in adult courts; Juvenile Court Act and its legacy; reform cases; adult and juvenile Constitutional rights; the comparison of legal terms used in adult and juvenile procedures; the arrest procedure for a juvenile & how it differs from adults; custodial interrogation; the juvenile justice process and more.

Where: Tyler Junior College Apache Rooms (Rogers Student Center off Baxter St.)

1400 E. Fifth Street, Tyler, TX (physical address) **Room tends to be cold –we have no control.**

Cost: **Early Bird by Feb 17, 2017**

After Feb 17, 2017 (Call to reserve seat)

	<u>1 wkshop</u>		<u>Both Wkshops</u>	
*Students	\$15	\$25	\$20	\$30
All Others	\$30	\$40	\$40	\$50

*must include valid student ID

Contact: Presentations in ASL or Spoken English. Accommodation requests must be received by Feb 13, 2017 by contacting Rhonda McKinzie, otherwise, there is no guarantee of accommodation availability.

Contact Rhonda McKinzie for more information and cancellation policy. rmck@tjc.edu 903-510-2774

Mission Statement: To provide a comprehensive collegiate experience that is anchored in the rich traditions of a quality education, vibrant student life and community service.

Accreditation: Tyler Junior College is accredited by the Commission on Colleges of the Southern Association of Colleges and Schools to award associate degrees. Contact the Commission on Colleges at 1866 Southern Lane, Decatur, Georgia 30033-4097 or call 404-679-4500 for questions about the accreditation of Tyler Junior College. General inquiries about Tyler Junior College admission requirements, financial aid, educational programs or other offerings should be directed to the College and not the Commission. Tyler Junior College gives equal consideration to all applicants for admission, employment and participation in its programs and activities without regard to race, creed, color, national origin, gender, age, marital status, disability, veteran status or limited English proficiency (LEP). Tyler Junior College respects the legal rights of each person to work and learn in an environment that is free from unlawful sexual discrimination including sexual harassment and sexual violence.



Sign Language
Interpreter Training Program
TYLER JUNIOR COLLEGE

Saturday, Feb 25, 2017 **.3 BEI CEU's Pending Each**

"SIGHT TRANSLATION STRATEGIES: Documents Legal? When?" 9 a.m. – noon

"Adults vs Juveniles: Different - How?" 1 – 4 p.m.

Choose one or both workshops at the bottom of this form

REGISTRATION

Name: _____

Address: _____

Phone: _____ E-mail: _____

Student where? _____ (attach copy of school ID)

Choose the workshop(s):

Both WkShops: _____ **Morning** WkShop: _____ **Afternoon** WkShop: _____

Cost:	Early Bird by Feb 17, 2017		After Feb 17, 2017 (Call to reserve seat)	
	<u>1 wkshop</u>	<u>Both Wkshops</u>	<u>1 wkshop</u>	<u>Both Wkshops</u>
*Students	\$15	\$25	\$20	\$30
All Others	\$30	\$40	\$40	\$50

*must include valid student ID

___ Check # _____ ___ Money Order _____ (Please do not mail cash)

No onsite credit card payment available, cash or check only for walk-in. PLEASE contact Rhonda before you decide to come pay at the door to make sure there are seats available, if so she can add you to the list.

Please send check or money order **Payable To: Tyler Junior College Sign Language ITP**

MAIL TO: Rhonda McKinzie (NOTE: DO NOT MAIL TO TJC ADDRESS)
PO Box 9805
Tyler, TX 75711

For more information contact Rhonda McKinzie 903-510-2774 or rmck@tjc.edu

ADA Accommodations Needed (Request by 2/13/17): _____

Mission Statement: To provide a comprehensive collegiate experience that is anchored in the rich traditions of a quality education, vibrant student life and community service. **Accreditation:** Tyler Junior College is accredited by the Commission on Colleges of the Southern Association of Colleges and Schools to award associate degrees. Contact the Commission on Colleges at 1866 Southern Lane, Decatur, Georgia 30033-4097 or call 404-679-4500 for questions about the accreditation of Tyler Junior College. General inquiries about Tyler Junior College admission requirements, financial aid, educational programs or other offerings should be directed to the College and not the Commission. Tyler Junior College gives equal consideration to all applicants for admission, employment and participation in its programs and activities without regard to race, creed, color, national origin, gender, age, marital status, disability, veteran status or limited English proficiency (LEP). Tyler Junior College respects the legal rights of each person to work and learn in an environment that is free from unlawful sexual discrimination including sexual harassment and sexual violence.